이번 호의 주요 내용:

교장 선생님의 메시지 제 1 페이지

학사일정과 공지사항 제 2 페이지

2015/2016 과외활동 제 3 페이지

초등부 주임이 전하는 뉴스 중고등부 주임이 전하는 소식 제 4 페이지

SPOTLIGHT ON YEAR 10 & 11 제 5 페이지

SECONDARY SCHOOL CHRISTMAS CONCERT 제 7 테이지

PARENT TEACHER ASSOCIATION 2015/2016 제 8 페이지

LUNCH MENU DECEMBER 2015 제 9 페이지

HOUSE SCORES 2015/2016 제 10 페이지

AROUND BISC WROCŁAW 제 11 페이지

제 13 호 12 월 4 일 (금)

학부모와 우리 웹사이트를 방문하신 분들께,

우리 인생의 경로를 밟아 오는데 도움을 준 분들을 잊고 지낼 때가 있습니다.

대학 성적이 뛰어난 한 젊은이가 큰 회사의 매니저 자리를 지원하러 갔습니다. 첫 인터뷰를 통과했지요; 이사가 마지막 인터뷰를 했고, 최동 결정을 내렸습니다. 이사는 이력서에서 중학교 이후 대학원 과정까지 그의 성적이 줄곧 뛰어났다는 것을 발견했습니다.

"학교에서 장학금을 받은 적이 있나요?" 라고 이사가 물었습니다. 젊은이는 "전혀 없습니다" 대답했지요. 이사가 물었습니다. "부친께서 학비를 대 주셨나요?" 아버지께서는 제가 한 살 때에 돌아가셨습니다. 어머니께서 제 학비를 대셨지요."라고 그는 대답했습니다. 이사가 물었습니다. "어머니께서는 어디에서 일하시나요?" 그는 "어머니께서는 세탁부로 일하십니다."라고 대답했습니다. 이사는 젊은이의 손을 보자고 했고, 부드럽고 완벽한 두 손을 보여 주었습니다. 이사는 "예전에 어머니께서 빨래하는 것을 도와준 적이 있습니까?"라고 물었습니다. 젊은이는 "전혀 그런 적이 없습니다. 어머니는 제가 공부하고 더 많은 책을 읽기를 원하셨습니다. 게다가

BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL WROCŁAW

뉴스레터

WEEKLY SCHOOL INFORMATION, EVENTS AND NEWS



어머니는 저보다 빠른 속도로 세탁을 합니다."라고 대답했습니다. 이사는 "부탁이 있소. 오늘 집에 가면 어머니의 손을 씻겨 드리시오. 그럼 내일 봅시다."

젊은이는 취직 가능성이 높다고 느꼈지요. 집에 돌아 가서는 기쁜 마음으로 어머니께 손을 씻겨 드리겠다고 했습니다. 어머니는 이상하면서도 기쁜 만감이 교차해 하며 아들에게 손을 보여 줬습니다. 젊은이는 천천히 어머니의 손을 씻겨 드렸습니다. 그러자 눈물이 떨어졌습니다. 어머니의 손에 그렇게 멍이 많이 나고 주름이 졌는지 처음으로 본 것이지요. 어떤 멍들은 그가 물로 씻겨 드릴 때 아파서 몸을 부르르 떨 정도였습니다. 젊은이는 바로 이 두 손이 그의 학비를 대줄 수 있었다는 것을 처음으로 깨달았지요. 어머니의 손에 든 그가 졸업을 하고, 학문적으로 뛰어나게 했던, 그리고 그의 미래에 대해 어머니가 지불했던 대가였습니다. 어머니의 손을 다 씻겨 드린 후, 조용히 그는 어머니를 위해 나머지 빨래를 다했습니다. 그날 밤 그 모자는 오래도록 이야기를 나누었습니다. 다음 날 아침 그는 이사의 사무실로 갔습니다.

이사는 젊은이의 눈에서 눈물 자국을 보고 물었습니다: "어제 집에서 뭘 했는지, 뭘 배웠는지 말해 줄 수 있겠소?" 젊은이는 "어머니의 손을 씻겨 드렸고, 또한 남아

있던 빨래를 전부 다 했습니다."라고 대답 했습니다. 이사는 "그럼, 당신의 느낌을 말해 보시오"라고 했습니다. 젊은이는 "첫째, 이제 감사가 무엇인지 알게 되었습니다. 어머니 없이는 오늘날 저의 성공은 없었을 것입니다. 둘째, 함께 일하고 도우면서 어머니를 이제서야 무엇인가를 이룬다는 것이 얼마나 힘들고 어려운 것인지 알게 되었습니다. 셋째, 가족 관계의 소중함과 가치에 대해 감사하게 되었습니다."라고 대답했지요. 이사는 "바로 이러한 매니저를 찾고 있소. 남의 도움에, 남이 무엇인가를 이루기 위해 쏟은 고통을 어려움에 감사할 줄 아는 사람, 그리고 인생에서 자신의 목적만을 위해 돈을 모으지 않는 사람을 뽑고 싶은 게요. 당신은 취직이 되었소."라고 말했습니다. 나중에 젊은이는 매우 열심히 일했고 부하 직원들의 존경을 받았습니다. 모든 직원들이 한 마음으로 열심히 일했지요. 그 회사의 실적은 엄청나게 개선되었답니다.

사색에 잠기는 주말 되시길,



여러분의 행운을 기원하며,

교장 Wayne Billington 배상



CONTACT DETAILS:

British International School Wrocław al. Akacjowa 10-12, 53-134 Wrocław, Poland School office tel: +48 71 796 68 61 fax: +48 71 796 68 62 email: wrocław@bisc.krakow.pl , head@bisc.wrocław.pl

BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL WROCŁAW - 학사일정 2015 년 12 월

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
				Primary School Assembly 8.35 a.m. Secondary School Assembly 10.30a.m. Year 1 trip to Glinolandia	5	6
Primary Morning Briefing 8.15a.m. Santa at School:)	Secondary Morning Briefing 8.15a.m. library	9 Secondary Round Table 8.30a.m. dining room Savoury Snack Day Year 4 Year 1 trip to the Police Station Advisory Board 4.00p.m.	Secondary School Christmas Concert 4.00p.m. big villa	Primary School Assembly 8.35 a.m. Secondary School Assembly 10.30a.m. Secondary School Charity Concert at the Social Care Centre 11.30a.m.	12	13
Primary Morning Briefing 8.15a.m. Foundation Christmas Concert Fundation Unit 2.30p.m.	Secondary Morning Briefing 8.15a.m. Library Primary Christmas Concert – Y1-Y3 1.30p.m. Centre for Culture at Powstańców Śląskich 190	Table 8.30a.m. dining room Primary Christmas Concert – Y4-Y6 1.30p.m. Centre for Culture at Powstańców Śląskich 190	17	Whole school assembly 8.35 a.m. Half Day School closes at 12.05 12.30p.m. Staff party	19	20
21 Christmas break	22 Christmas break	23 Christmas break	24	25 Christmas break School closed	26	27

공지사항



학교 주변에 주차하실 때에는 주의하세요.

가정집의 출입구, 또는 차도를 막으면 안됩니다.

횡단보도에도 주차하지 마세요!

- 1. 한국인 코디네이터 (Mr. Lee) 상담 시간
- 월 8:00-8:30 / 10:10-10:30 / 11:20-13:40
- 화 8:00-8:30 / 10:10-10:30 / 11:20-13:50
- 수 8:00-8:30 / 10:10-13:50
- 목 8:00-8:30 / 10:10-12:10 /15:00-15:30
- 금 13:20-15:30

세부 연락처

Hae Sung Lee - haesung.lee@bisc.wroclaw.pl
Hye Seung Lee - hyeseung.lee@bisc.wroclaw.pl

- 2. 목요일 10:00-12:05 에 큰 건물 68 번 방에서 의사 선생님을 만나실 수 있습니다.
- 3. BISC 교복 이름표에 자녀의 이름을 표기하여 주시기 바랍니다. 가끔씩 운동장에서 옷들이 발견되곤 합니다. 이름표가 있으면 누구의 옷인지 훨씬 수월하게 찾을 수 있지요.

4. 사회 복지 센터에서의 자선 공연

12월 11일 (금) 오전 11:30 '우정의 집' 재단

금요일에 중고등부는 브로츠와프의 Psie Pole 지구에 위치한 "Przyjazny Dom" (우정의 집) 재단을 방문하여 그곳 주민들에게 우리의 크리스마스 콘서트를 선보입니다.

이 재단은 지적 장애를 지닌 성인들에게 주거와 복지 사업 그리고 일자리의 기회를 제공합니다.

우리 학생들은 이들과 만나 장애인의 최선흘 다하는 모습과 도전에 대해 이해하는 기회를 가지게 될 것입니다.



VISIT OUR WEBSITE AT: www.bisc.wroclaw.pl

ECA	TEACHER	AGE GROUP	WHERE	WHEN
English for Parents :) Intermediate group	Ewa Gołąbek	Parents :)	S2 room big villa	Mondays 2.00p.m. – 3.25p.m.
Short animated movie Club	Sławomir Czerwiński	Secondary	S3 room big villa	Tuesdays 1.00p.m. – 1.40p.m.
Polish for Parents :) Intermediate group	Hanna Savel	Parents :)	S3 room big villa	Tuesdays 1.50p.m. – 3.25p.m.
English language support	Joanna Schier	Primary	Year 6 Jaguars room small villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Primary Orchestra	Maciej Posłuszny	Y4 – Y6	G11 room big villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Discussion Club	Jennifer Jones	Y2 – Y3	Year 3 Foxes room small villa	Tuesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Polish for Beginners	Anna Łoboziak	Y1-Y2	Year 2 Butterflies room Small villa	Tuesdays 3.45p.m. – 4.45p.m.
Kendo Club	Takaharu Uesugi	Y1 upwards	Dębowa Gym Dębowa 9b	Tuesdays 3.35p.m. – 4.45p.m.
Basketball Club (Boys and Girls)	Marcin Kwasiuk	Y6 – Y13	SSP72 ul. Trwała 17-19	Tuesdays 4.00p.m 5.20p.m.
Swimming	Marcin Kwasiuk	Y1 upwards Intermediate & Advanced	SSP72 ul. Trwała 17-19	Tuesdays 5.20p.m. – 6.05p.m.
Maths Club	Anna Witańska	Primary	Year 4 Shoebills room small villa	Wednesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Homework Club	Alexandra Turner	Primary	Year 3 Otters room small villa	Wednesdays 3.35p.m. – 4.15p.m.
Polish for Parents :) Beginners	Hanna Savel	Parents :)	S1 room big villa	Wednesdays 1.50p.m. – 3.25p.m.
Football Club	Marcin Kwasiuk	Y1 - Y9	SSP72 ul. Trwała 17-19 (all weather Sport's pitch outside of the school)	Wednesdays 4.00p.m. – 5.30p.m.
Chess Club	Alex Sitkowiecki and Bogdan Piątkowski	Secondary	S1 room big villa	Thursdays 1.15p.m. – 1.35p.m.
SingStar Club	Jakub Stefaniszyn	Secondary	G6 room big villa	Thursdays 1.15p.m. – 1.40p.m.
English for Parents :) Pre Intermediate	Iwona Sokołowska	Parents :)	G10 room big villa	Thursdays 2.00p.m. – 3.25p.m.
Maths Homework Club	Justyna Połośka	Secondary	F3 room big villa	Thursdays 3.40p.m. – 4.25p.m.
Maths Kangaroo Club	Justyna Zając	Secondary	F2 room big villa	Thursdays 3.40p.m. – 4.25p.m.
Swimming	Karolina Kałużka	Y1 upwards Beginners	SSP72 ul. Trwała 17-19	Thursdays 5.20p.m. – 6.05p.m.
Musical Performance Club	Jakub Stefaniszyn	Secondary	G11 room big villa	Fridays 3.30p.m. – 4.40p.m.
Basketball Club	Marcin Kwasiuk	Y1- Y5	SSP72 ul. Trwała 17-19	Fridays 4.00p.m. – 5.20p.m.
Swimming	Marcin Kwasiuk	Y1 upwards Intermediate & Advanced	SSP72 ul. Trwała 17-19	Fridays 5.20p.m. – 6.05p.m.

초등부 주임이 전하는 뉴스



이번 주에 초등부에서는 진지하게 크리스마스 공연 준비를 했습니다. Maciek 선생님은 여러 곡을 준비하느라 바빴고 아이들은 진짜 배우들처럼 암송하고, 연극하고, 리허설을 했습니다. 시간은 빠르게 째깍거리며 지나가고 이제 몇 일 남지 않았습니다. 아이들이 집에서 가사를 외울 수 있도록 도와 주세요. 우리의 콘서트 일정입니다: 유치부는 12 월 14 일 (월)

14:30 입니다. 1-3 학년은 12 월 15 일 (화) 13:30 이며, 4-6 학년은 12 월 16 일 (수) 13:30 입니다.

이번 주에 1 학년 토끼 반은 Glinolandia 로 오랫동안 기다렸던 견학을 가서 크리스마스 장식물을 만들었는데, 참가한 모든 이들이 즐거운 시간을 보냈다고 합니다.

금요일에는 올해 마지막 조회를 가졌습니다 - 가장 어린 유치부의 꿀벌 반과 거북 반의 발표가 있었지요. 다음의 학생들이 이번 주의 스타 인증을 받았습니다:

유치부 꿀벌반 - Nao

유치부 거북이반 - Rustem

1 학년 토끼반 - 서율이와 Nina

2 학년 나비반 - Maarten

3 학년 수달반 - 동영

3 학년 여우반 - Oliwia

4 학년 슈빌반 - Lara, Lieselotte, Kazuho 그리고 노현

5 학년 까마귀반 - Alexia 와 진환

5 학년 캥거루반 - Tereza

6 학년 재규어반- 준

축하해요 스타들!

멋진 주말 보내세요!

Anna Witańska Head of Primary

중고등부 주임이 전하는 뉴스



이번 주에 저는 뭔가 색다른 것을 쓰고자 하며, 학부모 및 학생들이 풀고 대답할 퀴즈거리를 좀 내어 볼까 합니다. 학생들이 매일 접하는 과목 별로 몇 가지 문제를 골라 보았습니다. 이 질문들의 답은 다음 주 뉴스레터에 나올 것입니다.

과학

1. 1 암페어의 전류가 1 초 동안

1 옴의 저항을 통과할 때 수행된 일은 어떤 단위의 전력과 동일할까요?

역사

2. 백 년 전 세상에서 가장 높은 건물은 에펠탑이었습니다. 에펠탑에 이어 1929 년에 건축되어 세상에서 가장 높은 건물이 되었던 것은 무슨 건물일까요?

수학

3. 비행기는 정확히 오전 8 시 8 분 8 초에서 출발하여, 3 시 3 분 3 초에 목적지에 도착했습니다. 비행기의 정확한 여행 시간은?

영어

4. 다음의 단어 Weddings, Olympics, Saturn 과 관련된 다섯 문자로 된 단어(복수형)는 무엇일까요?

지리

5. 유럽의 수도 중 강을 끼고 있지 않아 특별히 구별되는 도시는?

즐거운 주말 보내시기 바랍니다.

Joe Peck Head of Secondary

Spotlight on Year 10 and 11 – Focus on English

We are offering 3 different courses to students in Key Stage 4 – due to the range of our students. Some have only arrived at our school recently and the first target is passing iGCSE English as a Second Language. After this we suggest sitting FCE Cambridge Exam and trying to get B2, B1 or even C1 level of English. The third group of students try for iGCSE English as First Language. This examination is hard for EAL students and this week Spotlight shows some of the writing of the Students attempting this examination course – to sit in May/June 2016. The writing was completed in 30 minutes in test conditions but some small editing has taken place.

Task: Describe one place at two different times – writing 2 contrasting paragraphs.

Isn't it marvelous that the greatest living things grow in the darkest corner of the house? The existence of your grandma's little interior garden makes you feel as if you're the bedtime story hero. Under the glorious sunshine of midsummer, the land seems like a fairy island, floating solely on the ocean of ennui. As you step inside this tiny forest, the faint scent of trees and grass strikes your nose. The smell of nature, the smell which rekindles the long-lost memories. There is a dim light shining from the top of the place, from the empty ceiling, which exposes this secret palace to the eyes of the blue sky. The light descends, kissing the leaves of the trees, and spreads gently towards the grass and ferns growing on the floor.

In the winter, icicles in their sleek peremptory shapes draw down from the rooftops. They seems like the swords of forgotten magic, which are left after the legendary war of centuries ago. The icicles melt, the drops touch the ground, grow into the long frozen stalagmites, changing the garden into the wintry, mysterious cave where the elves sleep.

Yelhn (has already sat iGCSE English Literature – Grade A* in Year 10)

With the full, over-sized, backpack hanging over their shoulder, they jump to have a little kiss from their parents, and run to receive lips on their cheek. Some taller, meet friends behind the gates and their feelings change from being exhausted to excitement. Two flash of lights on the road as a car arrives in a hurry, two kids make goodbyes and quickly get out from the warm, comfortable seats and walk to their room. Inside the



gates, with the fresh breeze of the morning, some adults leave their kids and chat freely, others take their books and start their busy jobs. Inside the school - a chatty room fills with the happiness of the friends and friendship brightens the school. In the room, kids with pencils held, huddle to find books; they stop the sounds coming from their mouths. Silently and finally the door closes for the first time of the day.

Noises spreading out slowly from the school. Some notice the day finishing, by the sounds of laughter from the corridor and hurriedly finish their work to go back to the most comfortable place ever. A big flower starts to bloom from their lips and they put the books back to the full backpack. Running out to the field with joyfulness in their heart some kids run toward their parents and kiss again - for the missed time. It was an afternoon with sun on the top of their heads and a fresh afternoon wind. Teenagers or just the little kids, all of them with their parents, drive away.

Hayoon (has already passed Cambridge FCE in Year 9)



Spotlight on Year 10 and 11 – Focus on English



A rainy summer morning started with the smell of rain. Sounds of a cooking machine striking my ears telling me to wake up. A gently blowing wind cleared my mind for me. The door was open and I could hear the rain falling. I became upset because of the rain. As I always do, I turned the television on in order to make more loud noises. When the food was ready to set on the table my legs automatically followed the smell. The prepared meal will taste amazing - it will calm me down.

When the rainy season leaves, hot summer replaces it. The heat makes me annoyed, waking me up from the sweet dreams. Outside the locusts cry all over the place and the sound flows in to the house. It was as loud as a baby crying.

EunJih (has already passed iGCSE English as Second Language in Year 10)

Smells of smoking wood flow through the air and tickle the nose delicately like a little boy. A small room soon be filled with sweet stimuli in which the scents of life from the neighbours are vividly mixed. The room is cozy, warm and at the same time very bright; the sunlight strikes through the window from the west - the sunset is shown upon the tall trees in the garden - and conquers the room with the smoky smell. The door is slightly opened, through which the cozy air is slowly flying away and bringing the fresh cold air in instead.

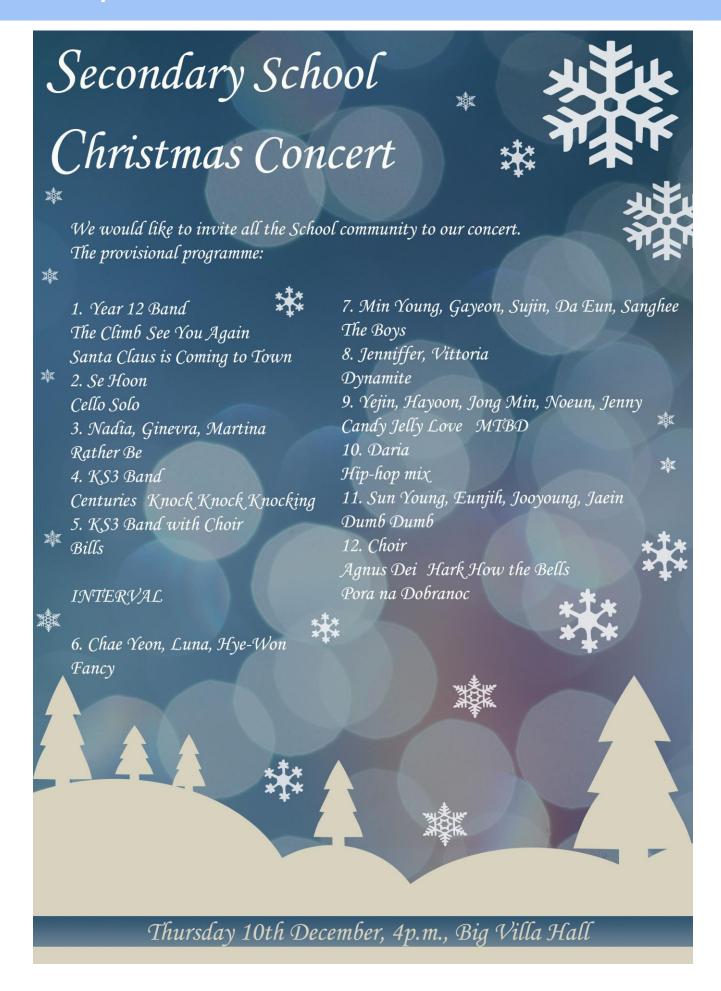


The walls and ceiling are all white and blank, with no other decorations, which makes the room seem icy cold despite the warm atmosphere that is hugging the whole room. This is a clear advantage when the time goes and the new season comes. The small clock is showing the same time as it was in the winter, but instead of the romantic yellow of the setting sun the living blueness of the clear summer fills the space. Though the temperature is violently high, the whole view of the room is as cool as a winter breeze.

Jaein (has already passed iGCSE English as Second Language in Year 10)



Next week examples from FCE and ESL Writing...



PARENT TEACHER ASSOCIATION 2015/2016

Bake-A-Cake or Savoury Snack Dates:

<u>Please Note:</u> Due to the expected Ski Camp, Bake-A-Cake or Savoury Day for Years 10&11 is changed to a different day.

Year 4 Shoebills	December 9, 2015		
Year 5 Ravens	April 27, 2016		
Year 5 Kangaroos	May 11, 2016		
Year 6 Jaguars	February 10, 2016		
Year 7	March 2, 2016		
Year 8	March 16, 2016		
Year 9	April 13, 2016		
Year 10 & 11	January 20, 2016		
Year 12 & 13	January 27, 2016		



PTA announcements:

1. PTA would like to express a very big thank you to all the parents who participated the Crafts Morning and helped to prepare the crafts. Further, many thanks to all who donated crafts, cookies, sweets and all other items for sale and to everybody who devoted their time to help with the Winter Bazaar last Friday. Special big thanks to Mr. Marek for his delicious coffee which kept us all going throughout the long day of Bazaar!

Thanks to our common efforts we managed to raise 2665PLN!!!

2. Charity Christmas Wishes

PTA are still selling the Charity Christmas Wishes on Wednesday and Friday mornings in the lunch room at the time when we all bring children to school. 100% of this money will go to our local charity family.

Support this initiative by donating minimum 5PLN to purchase the tree decoration in your House colour. Write your wish on the decoration and hang it on the school Christmas tree. Let's try to make a Christmas Wish come true for another family in need. The house that will have most of wishes on the tree will earn their house a special bonus.

Thank you again for your support of the BISC PTA initiatives.

Lunch Menu December 2015

Dear Parents,

Below please find a few details about our lunch ordering system:

- 1. Lunches for the upcoming week can be ordered in the secretary's office (small villa) from Monday till Thursday.
- 2. You can choose between the polish, Italian and vegetarian menu.
- 3. In case of child's absence, please inform school's office on the same day by phone (71 79 66 861) or e-mail (wroclaw@bisc.krakow.pl) before 9a.m. Depending on your request, order will be cancelled or moved for the next week.
- 4. The orders are accepted together with the payment only.
- 5. Menu for the following month will be posted on the information boards in both villas and also in our weekly newsletter.
- 6. The cost for one lunch is 12PLN.

Date	POL	ISH MENU	ITALIAN MENU	VEGETARIAN MENU	
07.12.2015	Cucumber soup	Spaghetti Bolognese	Spaghetti Bolognese	Spaghetti with tomato sauce Napoli	
08.12.2015	Italian soup Minestrone	Turkey cutlet,potatos, salad	Rikotta spinach and tortellini with cream 30 %	Beans cooked with rosemary and tomatoes, bread wholemeal	
09.12.2015	broth	Stuffed cabbage with meat(pork) with brown rice and tomato sauce	Pizza Margherita	Stuffed cabbage with brown rice and tomato sauce	
10.12.2015	Pea soup	pork chop, potatos, salad	Chicken fillet, potatos, salad, bread, salad	Cutlets zucchini , grits sauce , salad	
11.12.2015	Soup with vegetable	Penne with tuna and mozzarella , vegetables	Penne with chicken and mozzarella, vegetables	Dumplings with cabbage	
14.12.2015	Cabbage soup with carrot and potatoes	Hungary goulash with vegetables, buckwheat groats, salad	Spaghetti Carbonara, bread, salad	Buckwheat porridge with vegetable sauce and chickpeas	
15.12.2015	Ukrainian borsch	Brown rice baked with apples and cinnamon	Gnocchi with cheese sauce, bread, salad	Brown rice baked with apples and cinnamon	
16.12.2015	Italian soup Minestrone	Meatballs with marinara sauce, buckwheat groats, salads	Italian soup Minestrone, omelet with ham, bread, salad	Dumplings with vegetable sauce	
17.12.2015	Vegetable soup with buckwheat groats	Chicken leg, potatoes, salads	Chicken fillet, potatoes, bread, salad	Letcho with potatoes	
18.12.2015	Half day				

^{*}juice and dessert to each menu

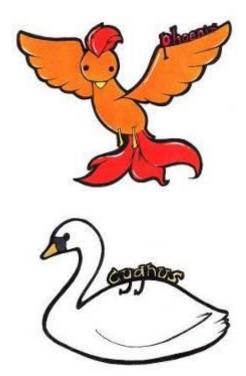
35



29 (Weekly Winner)



28



AROUND BISC WROCŁAW

















